

# Ban Cấp Phép Dịch Vụ Chăm Sóc Trẻ Em

## Chuyển Thăm Giám Sát

(Các) số ID chuyển thăm:



Vui lòng giữ lại bản sao này để lưu hồ sơ của bạn.

### Thông Tin Nhân Viên Hiện Trường CCLD

Nhân Viên Hiện Trường của CCLD: \_\_\_\_\_

Số Điện Thoại của Nhân Viên Hiện Trường CCLD: \_\_\_\_\_

### Thông Tin về Chuyển Thăm

Tiến hành: \_\_\_\_\_ Ngày Viếng Thăm: \_\_\_\_\_

Loại: \_\_\_\_\_ Thời Gian Viếng Thăm: \_\_\_\_\_

### Thông Tin Liên Lạc của Chương Trình

Tên Chương Trình: \_\_\_\_\_ Số CCLD: \_\_\_\_\_

Địa Chỉ Chương Trình: \_\_\_\_\_ Số Điện Thoại: \_\_\_\_\_

Địa Chỉ email: \_\_\_\_\_

### Chi Tiết về Chương Trình

Chuyển thăm được thực hiện với: \_\_\_\_\_ Chức vụ (nếu có): \_\_\_\_\_

### Chi tiết về lần giám sát

Vấn Đề Số: \_\_\_\_\_ Chuyển Thăm Số: \_\_\_\_\_

**Yêu cầu về trình độ chuyên môn:** Người chăm sóc đáp ứng yêu cầu về trình độ chuyên môn cho vị trí hiện tại của họ.

Tham chiếu quy tắc: RF: 0055(1)(a-f); (7) | CF: 0080(1)(i)(A); 0100; 0110 | CC: 0320-0350 | SC: 0290-0310; 0320

**Tỷ lệ & Sự giám sát:** Trẻ em luôn được giám sát bởi số lượng người chăm sóc thích hợp.

Tham chiếu quy tắc: RF: 0065(1-3); 0075(1-5) | CF: 0120(1-5) | CC: 0400; 0500 | SC: 0360; 0370

**Hồ sơ điểm danh:** Hồ sơ điểm danh phải chính xác (đối với trẻ em và nhân viên, nếu có) và được ghi lại vào thời điểm đến hoặc lúc khởi hành.

Tham chiếu quy tắc: RF: 0130(1)(b) | CF: 0080(1)(b,c) | CC: 0250 | SC: 0240

#### Đăng Ký Vào CBR:

- Nhà cung cấp, người chăm sóc và cá nhân khác từ 18 tuổi trở lên được đăng ký hoặc đăng ký có điều kiện vào Cơ quan đăng ký lý lịch trung tâm (CBR) trước khi họ có mặt tại cơ sở hoặc làm việc cho chương trình và luôn duy trì trạng thái đăng ký hiện tại.
- Việc đăng ký vào CBR được xác minh bằng CCLD trước khi cá nhân có mặt tại cơ sở.

Tham chiếu quy tắc: RF: 0040(1); (12) | CF: 0090(4)(a-d); (8) | CC: 0310 | SC: 0280

#### Kế hoạch khách viếng thăm & Nhật ký khách viếng thăm:

- Chương trình có kế hoạch bằng văn bản để đảm bảo rằng cá nhân đăng ký có điều kiện hoặc không đăng ký vào CBR và đang ở trong cơ sở chăm sóc trẻ em không có quyền tiếp cận trẻ em mà không có sự giám sát.
- Chương trình phải duy trì nhật ký về thời gian đến và đi của tất cả người lớn, những người không đăng ký hoặc không đăng ký có điều kiện vào CBR và có mặt tại cơ sở trong khi trẻ em tham gia dịch vụ chăm sóc trẻ em có mặt.

Tham chiếu quy tắc: RF: 0100(12)(a-e) | CF: 0220(1)(f)(A-E) | CC: 0250 | SC: 0240

**Đào tạo về "Bộ An toàn":** Người chăm sóc đáp ứng yêu cầu đào tạo cho vị trí của họ, bao gồm:

- Giới thiệu về Sức khỏe & sự an toàn trong dịch vụ chăm sóc trẻ em
- Đào tạo về Cách nhận biết và báo cáo hành vi lạm dụng & bỏ bê trẻ em cụ thể theo Luật Oregon
- Giới thiệu về Giấc ngủ An toàn được CCLD phê duyệt (nếu có)
- Chứng nhận hiện tại về sơ cứu, hô hấp nhân tạo cho trẻ sơ sinh và trẻ em
- Chứng nhận xử lý thực phẩm hiện tại.

Tham chiếu quy tắc: RF: 0055(2-5); CF: 0100(8)(b,c,g) & 0115(2,3,7); CC: 0370; SC: 0330(1-5)

**Chính sách hướng dẫn & kỷ luật:**

- Cơ sở giữ trẻ có chính sách bằng văn bản về hướng dẫn, kỷ luật trẻ tham gia dịch vụ chăm sóc trẻ em. Văn bản hướng dẫn và chính sách kỷ luật phải được tất cả phụ huynh biết.
- Hướng dẫn và kỷ luật phải: công bằng, áp dụng nhất quán, kịp thời và phù hợp với hành vi và độ tuổi của trẻ. Phải sử dụng những tuyên bố tích cực hoặc chuyển hướng hành vi. Không được phép ngược đãi trẻ em.
- Người chăm sóc không được chấp nhận sự cho phép của phụ huynh để từ bỏ bất kỳ quy định nào do CCLD yêu cầu hoặc sử dụng bất kỳ hình thức trừng phạt bị cấm nào.

Tham chiếu quy tắc: RF: 0085(1-7) | CF: 0240(1-7) | CC: 0700 | SC: 0410(1-9)

**Thực hành Giác ngủ An toàn:** Người chăm sóc tuân theo quy tắc về giấc ngủ an toàn cho trẻ sơ sinh dưới 12 tháng tuổi, bao gồm nhưng không giới hạn ở:

- Trẻ sơ sinh được đặt nằm ngửa khi ngủ trên bề mặt phẳng phù hợp cho trẻ sơ sinh ngủ.
- Nếu trẻ sơ sinh ngủ quên ở bất kỳ nơi nào khác (như xích đu, ghế rung, ghế ăn, ghế ô tô, v.v.) thì trẻ sẽ được di chuyển ngay lập tức.
- Mỗi trẻ sơ sinh phải ngủ trong cũi, cũi di động, nôi hoặc cũi có đệm sạch, không thấm nước và ga trải giường vừa khít.
- Không được mang theo bất kỳ vật dụng nào trong cũi, cũi di động, nôi hoặc cũi cho trẻ sơ sinh, ngoại trừ núm vú giả (tức là KHÔNG có bình sữa, đồ chơi, gối, thú nhồi bông, chăn, tấm chắn, v.v.).
- Quần áo hoặc vật dụng có thể gây nguy hiểm khiến bé nghẹt thở (ví dụ: vòng cổ cho trẻ mọc răng, phụ kiện gắn núm vú giả, dây rút quần áo) đều bị cấm.
- Cấm quần tã hoặc mặc quần áo hoặc vật che phủ khác làm hạn chế sự di chuyển của trẻ.

**Không áp dụng nếu chương trình không cung cấp dịch vụ chăm sóc cho trẻ sơ sinh**

Tham chiếu quy tắc: RF: 0090(1)(a-k) | CF: 0220(7)(a-k) | CC: 0630 | SC: Không áp dụng, không có trẻ sơ sinh

**Đồ vật nguy hiểm & chất độc trong khóa an toàn cho trẻ em:** Các vật phẩm nguy hiểm tiềm ẩn như: dụng cụ vệ sinh, thuốc (theo toa và không theo toa), dao sắc, túi nhựa và tất cả các vật dụng độc hại luôn được cất giữ trong khóa an toàn cho trẻ em.

- **CC:** Không thể tiếp cận được với trẻ em
- **SC:** Được lưu trữ theo cách ngăn cản trẻ em sử dụng hoặc tiếp cận

Tham chiếu quy tắc: RF: 0110(1)(m-p) | CF: 0170(9)(a-c) | CC: 0840 | SC: 0480

**Làm sạch & Khử trùng:** Tất cả đồ chơi, thiết bị và đồ nội thất mà trẻ sử dụng đều phải được làm sạch, tráng nước và khử trùng thường xuyên và bất cứ khi nào bị bẩn.

Tham chiếu quy tắc: RF: 0120(4,5) | CF: 0160(3)(a) | CC: 0850; 0910 | SC: 0490(1-2)

**Rửa tay:** Người chăm sóc và trẻ em rửa tay bằng xà phòng và nước ấm hoặc sử dụng chất khử trùng tay, theo quy định.

Tham chiếu quy tắc: RF: 0120(2-7) | CF: 0160(2)(a-f) | CC: 1000 | SC: 0540(1-4)

**Thực hành dành cho trẻ bị ốm:** Chương trình tuân theo quy tắc dành cho trẻ có một hoặc nhiều triệu chứng của bệnh và/hoặc bệnh truyền nhiễm.

Tham chiếu quy tắc: RF: 0100(5) | CF: 0180(1)(a,b)(2-4) | CC: 1010 | SC: 0550; 0570

**Rác thải và chất gây ô nhiễm sinh học:** Tất cả rác thải, chất thải rắn và rác thải đều được xử lý thường xuyên, an toàn và vệ sinh. Các chất gây ô nhiễm sinh học bao gồm nhưng không giới hạn ở máu và chất dịch cơ thể có thể lây lan bệnh truyền nhiễm sẽ được xử lý theo cách ngăn ngừa sự tiếp xúc với trẻ em.

Tham chiếu quy tắc: RF: 0120(8,9) | CF: 0160(3)(f,g) | CC: 0850 | SC: 0490(3-5)

**Tòa nhà & Sân đất không có mối nguy hiểm:** Tòa nhà, sân vườn, nguồn nước, thiết bị, đồ chơi và đồ nội thất mà trẻ em sử dụng được duy trì trong tình trạng không có mối nguy hiểm. Người chăm sóc xác định mối nguy hiểm về sự an toàn tại cơ sở và ngăn chặn trẻ tiếp cận mối nguy hiểm, chẳng hạn như hồ bơi và các vùng nước khác.

Tham chiếu quy tắc: RF: 0110(8) | CF: 0150(3)(b); 0160(3)(e) | CC: 0840; 0850 | SC: 0480

**Lớp phủ mặt đất sân chơi:** Thiết bị sân chơi được bao quanh bởi bề mặt đàn hồi có độ sâu chấp nhận được theo tiêu chuẩn của Ủy ban An toàn Sản phẩm Tiêu dùng (CPSC).

**Lưu ý: Đổ đầy ban đầu sâu 12", nén xuống 9" theo thời gian**

- **CF:** Độ cao rơi từ 18" đến 4' = 6" lớp phủ mặt đất; chiều cao rơi từ 4' trở lên = 9" lớp phủ mặt đất
- **CC & SC:** Chiều cao rơi từ 18" trở lên = 9" lớp phủ mặt đất (hoặc 6" nếu phủ cao su)

**Không áp dụng cho tất cả các chương trình RF hoặc chương trình SC sử dụng cơ sở trường học**

Tham chiếu quy tắc: RF: N/A | CF: 0150(3)(a) | CC: 0920 | SC: 0530(6)

**Hoạt động trong nhà & ngoài trời:** Người chăm sóc cung cấp hoạt động, vật liệu và thiết bị cho cả hoạt động vui chơi trong nhà lẫn ngoài trời, mang lại nhiều trải nghiệm phù hợp với độ tuổi và khả năng của trẻ.

Tham chiếu quy tắc: RF: 0090(2) | CF: 0220(2)(3)(d) | CC: 0525; 0530 | SC: 0400

**Bữa ăn chính/ăn nhẹ tuân theo nguyên tắc của USDA:** Chương trình cung cấp hoặc đảm bảo có sẵn bữa ăn chính và bữa ăn nhẹ đầy đủ dinh dưỡng phù hợp với lứa tuổi của trẻ em, tuân theo nguyên tắc của Chương trình Thực phẩm Chăm sóc Trẻ em thuộc USDA.

Tham chiếu quy tắc: RF: 0100(13)(a) | CF: 0210(1)(a-c) | CC: 1140; 0610 | SC: 0600; 0610

**Kế hoạch khẩn cấp:** Chương trình chăm sóc trẻ em phải có kế hoạch bằng văn bản cập nhật để xử lý trường hợp khẩn cấp và sơ tán khỏi cơ sở.

- Kế hoạch này được cung cấp cho phụ huynh và bao gồm thủ tục thông báo cho phụ huynh về việc di dời và cách thức trẻ em sẽ được đoàn tụ với gia đình.
- Kế hoạch bao gồm cách chương trình sẽ đảm bảo rằng tất cả trẻ em tham dự đều được tính đến, chỗ ở cho trẻ sơ sinh, trẻ mới biết đi và trẻ em có nhu cầu chăm sóc cụ thể cũng như cách duy trì tính liên tục của các hoạt động.

Tham chiếu quy tắc: RF: 0110(4) | CF: 0050(8)(c); 0170(19) | CC: 0210 | SC: 0180(1-10)

**Giữ an toàn khi có hỏa hoạn:** Các tuyến đường sơ tán và lối thoát hiểm không có vật cản.

- **RF/CF:** Sơ đồ mặt bằng được dán nhằm xác định vị trí lối thoát hiểm, tuyến đường sơ tán chính, tuyến đường sơ tán phụ và bình chữa cháy.
- **CC:** Sơ đồ lối ra từng phòng.
- **SC:** Sơ đồ mặt bằng với lối thoát hiểm sơ cấp và thứ cấp từ mỗi khu vực của tòa nhà được dán trên mỗi tầng.

Tham chiếu quy tắc: RF: 0110(2)(d); 0035(c)(A-D) | CF: 0170(3)(a); 0050(g)(A-D) | CC: 0210 | SC: 0250(1)(m)

**Diễn tập khẩn cấp/chữa cháy:** Cuộc diễn tập cứu hỏa sẽ được thực hiện hàng tháng vào các thời điểm khác nhau trong ngày và một khía cạnh khác trong kế hoạch khẩn cấp của chương trình cũng được thực hiện hai tháng một lần.

- **RF/CF:** Phải ghi lại việc kiểm tra (các) bình chữa cháy hàng tháng và kiểm tra tất cả thiết bị báo khói và khí CO

Tham chiếu quy tắc: RF: 0110(4,5) | CF: 0170(4)(5)(c)(6); 0170(16-18) | CC: 0210 | SC: 0180(6)

**Chuyến đi dã ngoại:** Hộp sơ cứu sẽ được mang theo trong tất cả các chuyến đi dã ngoại cách xa khu vực gần cơ sở chăm sóc trẻ em. Cần có văn bản cho phép của phụ huynh/người giám hộ để tham gia chuyến đi dã ngoại trong hồ sơ.

**Không áp dụng nếu chương trình không thực hiện chuyến đi dã ngoại vào bất kỳ thời điểm nào**

Tham chiếu quy tắc: RF: 0100(3)(b); 0130(2)(c) | CF: 0180(7)(b); 0060(4)(c) | CC: 0230; 0260; 0270 | SC: 0630(2)(a-e)

**Phương tiện giao thông:**

- Người chăm sóc phải có biện pháp phòng ngừa để bảo vệ trẻ em khỏi việc tham gia giao thông bằng xe cộ.
- Người chăm sóc sẽ yêu cầu chỉ đưa và đón ở lề đường hoặc địa điểm ngoài đường được bảo vệ khỏi giao thông.
- Bất kỳ người lớn nào giám sát việc đưa đón đều đảm bảo rằng trẻ em không ở trong phạm vi của tất cả các phương tiện trước khi phương tiện di chuyển.

Tham chiếu quy tắc: RF: 0110(11)(a,b) | CF: 0170(17) | CC: 1220 | SC: 0650(2); 0480(8)

**Di chuyển:** Nếu được cung cấp dịch vụ di chuyển, chương trình sẽ tuân theo tất cả quy tắc an toàn về giao thông và phương tiện.

**Không áp dụng nếu chương trình không cung cấp dịch vụ đưa đón bất cứ lúc nào**

Tham chiếu quy tắc: RF: 0110(9-12) | CF: 0250(4)(a-f) | CC: 1200-1240 | SC: 0630-0670

**Sự cho phép dùng thuốc:**

- Phải có sự đồng ý bằng văn bản của phụ huynh trước khi cho trẻ sử dụng bất kỳ loại thuốc kê toa hoặc không kê toa nào và hồ sơ về tất cả các loại thuốc đã dùng phải được lưu giữ trong hồ sơ của trẻ.
- Tất cả thuốc được giữ trong hộp đựng ban đầu và có dán nhãn tên của trẻ.

Tham chiếu quy tắc: RF: 0130(2)(b) | CF: 0180(9)(a-e) | CC: 1030 | SC: 0210; 0570

**Kế hoạch chăm sóc dị ứng:**

- Thông tin về tình trạng dị ứng của trẻ được thu thập khi ghi danh và kế hoạch chăm sóc dị ứng bằng văn bản được phát triển cho mỗi trẻ bị dị ứng nặng. Kế hoạch bao gồm các bước cần thực hiện để tránh chất gây dị ứng; dấu hiệu và triệu chứng của phản ứng dị ứng; và kế hoạch chi tiết cho các phản ứng dị ứng.
- Tất cả những người chăm sóc tiếp xúc với trẻ (và nhân viên chế biến và phục vụ đồ ăn) đều đã qua đào tạo và làm quen với kế hoạch này.
- Phụ huynh sẽ được thông báo ngay lập tức về bất kỳ phản ứng dị ứng nào bị nghi ngờ hoặc nếu trẻ ăn/uống hoặc tiếp xúc với chất gây dị ứng ngay cả khi phản ứng không xảy ra.
- Nếu sử dụng epinephrine, phải liên hệ ngay lập tức với dịch vụ cấp cứu y tế.

Tham chiếu quy tắc: RF: 0100(12)(a-e) | CF: 0180(12); 0220(1)(f)(A-E) | CC: 1010 | SC: 0190

**Kế hoạch cho nhu cầu đặc biệt:**

- Nếu trẻ có nhu cầu đặc biệt ghi danh và cần kế hoạch chăm sóc cụ thể, kế hoạch đó sẽ được xây dựng bằng văn bản giữa (những) người chăm sóc, phụ huynh và chuyên gia bên ngoài (nếu cần).
- Tất cả những người chăm sóc tiếp xúc với trẻ đó sẽ biết về kế hoạch này.

**Không áp dụng cho tất cả các chương trình RF**

Tham chiếu quy tắc: RF: N/A | CF: 0060(2)(b) | CC: 1050 | SC: 0580

**Tiêm ngừa cho trẻ em:**

- Cơ sở này lưu giữ hồ sơ cập nhật trong hồ sơ (giấy hoặc điện tử) về việc tiêm chủng cho từng trẻ theo yêu cầu của Cơ quan Y tế Oregon (OHA), cơ quan giám sát việc tiêm chủng trong chương trình chăm sóc trẻ em. CCLD được OHA thông báo nếu chương trình không tuân thủ.
- Nếu trẻ em ghi danh vào trường tiểu học công lập hoặc tư thục, cơ sở chăm sóc trẻ em không bắt buộc phải lưu giữ các mũi tiêm chủng.

Tham chiếu quy tắc: RF: 0035(14) | CF: 0050(9)(a) | CC: 0225 | SC: 0200; không áp dụng

**Báo cáo cho CCLD:** Chương trình chăm sóc trẻ em phải báo cáo cho CCLD bất kỳ thương tích hoặc sự cố nghiêm trọng nào, như đã xác định trong quy tắc của CCLD trong khung thời gian bắt buộc.

Tham chiếu quy tắc: RF: 0035(24)(a-c) | CF: 0050(10)(b)(A-E)(c) | CC: 0270 | SC: 0260

**Báo cáo bắt buộc:** Người chăm sóc hoàn thành trách nhiệm được yêu cầu với tư cách là người báo cáo bắt buộc, áp dụng 24 giờ một ngày.

Tham chiếu quy tắc: RF: 0055(1)(d) | CF: 0050(4) | CC: 0370 | SC: 0260

**Ngăn ngừa hội chứng rung lắc ở trẻ em:** Tất cả những người chăm sóc phải thực hiện biện pháp phòng ngừa thích hợp để ngăn ngừa Hội chứng rung lắc ở trẻ em và chấn thương đầu do bị bạo hành.

**Không áp dụng nếu chương trình không cung cấp dịch vụ chăm sóc cho trẻ sơ sinh hoặc trẻ mới biết đi**

Tham chiếu quy tắc: RF: 0100(1) | CF: 0180(5) | CC: 0370 | SC: không áp dụng

**Tóm tắt chuyến thăm**

**Bình luận**

**Hình ảnh, Tài liệu & Tài liệu Hỗ trợ Kỹ thuật**

**Email và chữ ký**

Bản sao của báo cáo này sẽ được gửi qua email sau chuyến thăm này tới (các) địa chỉ email:

Chính: \_\_\_\_\_

Phụ: \_\_\_\_\_

Chữ ký và ngày của nhân viên hiện trường CCLD

*LƯU Ý: Việc không tuân thủ nghiêm trọng hoặc tái diễn có thể dẫn đến hình phạt dân sự như đã thảo luận (nếu có). Theo luật, giấy phép chăm sóc trẻ có thể bị đình chỉ hoặc thu hồi nếu Ban Cấp phép dịch vụ chăm sóc trẻ em (CCLD) phát hiện rằng cơ sở hoặc hoạt động của cơ sở đó không tuân thủ quy chế của tiểu bang, quy định hiện hành hoặc bất kỳ điều khoản hoặc điều kiện nào áp đặt theo giấy phép. Nếu quý vị không tuân thủ hoặc lặp lại hành vi không tuân thủ nêu trên, giấy phép của quý vị có thể bị thu hồi. Quý vị phải luôn tuân thủ quy tắc của CCLD và pháp luật. CCLD lưu giữ thông tin về hành vi không tuân thủ. Nếu không đồng ý với kết quả điều tra, quý vị có thể trả lời bằng văn bản cho CCLD.*

*Mẫu đơn này chứa yếu tố linh hoạt và có thể không hiển thị một số mục không liên quan đến chương trình của quý vị. Để xem mẫu đơn đầy đủ, hãy truy cập trang web của Sở Chăm sóc và Giáo dục Mầm non, [www.oregon.gov/DELIC](http://www.oregon.gov/DELIC), hoặc yêu cầu bản sao từ nhân viên hiện trường của CCLD. Quý vị có quyền nhận miễn phí dịch vụ hỗ trợ ngôn ngữ và sự trợ giúp khác. Nếu quý vị cần trợ giúp bằng ngôn ngữ của mình hoặc sự trợ giúp khác, vui lòng liên hệ với Ban Cấp phép Dịch vụ Chăm sóc Trẻ em (CCLD) theo số 503-947-1400. Vui lòng thông báo cho nhân viên hiện trường của CCLD nêu trên nếu quý vị muốn nhận bản sao của báo cáo này qua đường bưu điện.*